

## FICHE DE PRISE DE DÉCISION

<b>Fiche de prise de décision : DVC-EQR-2016-001</b>
<b>Direction de la vie communautaire</b>
<b>Service des équipements récréatifs</b>
<b>Objet : Attribution du contrat de réfection des piscines Quatre-saison et d'Aubigny et financement afférent</b>
<b>Date : 2016-03-31</b>

### ÉTAT DE LA SITUATION (situation/problème)

En décembre dernier, le conseil de la Ville adoptait le PTI 2016, dont le projet DVC-09007, Réfection des piscines (2016-2020) pour un montant de 110 000 \$.

Afin de terminer les travaux de réfection de la piscine D'Aubigny et de la piscine Quatre-Saisons, amorcés à l'automne 2015, cette somme est nettement insuffisante. En septembre dernier, en référence à la FPD INF-GEN-2015-108, le Service du génie recommandait, suite au rapport de soumission N° 2015-50-73, de retirer certains travaux de réfection de la piscine Quatre-Saisons et de la piscine D'Aubigny et de les reporter au programme triennal des immobilisations 2016. C'est donc une somme de 205 000 \$ qui serait nécessaire pour terminer les travaux amorcés l'an passé. À ceci s'ajoute l'aménagement de la dalle de béton au pourtour du bassin de la piscine D'Aubigny. Cette correction de la dalle est déjà prévue au contrat d'un entrepreneur et sera coulée dès que la température le permettra au printemps, l'entrepreneur n'ayant pu le faire à la fin de l'automne passé. Ces travaux requièrent une somme de 50 000 \$ déjà financée, mais non transférée au PTI 2016. À la suite de l'appel d'offres 2015-50-116 dont nous recommandons l'attribution, nous avons maintenant le coût des travaux pour terminer la réfection des piscines Quatre-Saisons et d'Aubigny. Lequel s'élève donc à un **montant additionnel total de 145 000 \$** pour terminer la mise à niveau des piscines extérieures de la ville de Lévis en plus du 110 000 \$ déjà identifié au PTI 2016.

	Coûts	Disponibilité
Montant total prévu au PTI		110 000 \$
Travaux à la dalle de béton - piscine Aubigny	50 000 \$	60 000 \$
Soumissions travaux aux piscines Aubigny et Quatre-Saisons (réf. : INF-GEN-2015-108)	205 000 \$	- 145 000 \$
<b>Total</b>	<b>255 000 \$</b>	
<b>Montant à compenser</b>		<b>145 000 \$</b>

Les travaux d'aménagement de la dalle de béton à la piscine D'Aubigny sont nécessaires pour l'ouverture de la piscine à l'été 2016. Pour les autres travaux prévus, dont le Service du génie fournit en annexe le rapport de l'ouverture des soumissions, ils sont pour la plupart nécessaires pour l'ouverture de la piscine Quatre-Saisons. Malgré que certains travaux d'aménagement puissent être reportés, il serait souhaitable de compléter les travaux en option en raison des coûts d'organisation de chantier.

### ANALYSE DES ALTERNATIVES (avantages/inconvénients/impacts)

N/A

### ÉCHÉANCIER DE RÉALISATION

Les travaux de réfection des piscines devront être exécutés pour le début du mois de juin.

### FINANCEMENT (coûts/revenus/poste budgétaire/impacts budgétaires 2016-2017-2018)

Coûts/revenus	Impacts	2016	2017	2018
Coût total des travaux (taxes nettes incluses)		255 000\$		
Solde disponible sur montant déjà financé (CE-2015-01-20 modifié par CE2015-11-77)		(57 000\$)		
Montant à financer		198 000\$		

Conformément au règlement RV-2007-07-02 sur le contrôle et le suivi budgétaire, il incombe au responsable d'activité budgétaire de vérifier la disponibilité de crédits suffisants pour les fins auxquelles la dépense est projetée.

Disponibilités budgétaires  Oui  Non

**Commentaires**

- Financement déjà autorisé par :
- Budget de fonctionnement. Poste budgétaire : \_\_\_\_\_
  - Règlement d'emprunt spécifique RV-\_\_\_\_\_, Poste budgétaire : \_\_\_\_\_
  - Règlement « Omnibus » RV-2014-13-18, résolution : CE-2015-01-20 modifié par CE-2015-11-77; extra-comptable : 1318-05; solde disponible : 57 000\$
  - Autre (spécifier) : \_\_\_\_\_, résolution CV-\_\_\_\_\_

Autorisation de financement à obtenir et source de financement proposée :

198 000\$ Taxes nettes incluses

**RV-2015-14-05** Omnibus immobilisation, d'un terme de 10 ans, dans le but d'effectuer des dépenses pour l'acquisition, l'amélioration, l'aménagement, l'installation ou la construction d'immeubles, de bâtiments, de terrains, excluant les terrains spécifiquement destinés à la revente, de machineries, de véhicules, d'ameublements, d'infrastructures et d'équipements, excluant les équipements informatiques.

**Commentaires**

L'autorisation de financer cette dépense par ce règlement doit être donnée par le comité exécutif.

Montant disponible présentement à même ce règlement d'emprunt

Numéro du projet PTI : DVC-09007 Montants 2016 2017 2018

PTI 2016-2017-2018 - Adopté le 14 décembre 2015								
No. Projet	Titre du projet	Prévision des investissements en milliers de \$			Financement emprunt 2016	Financement Ville Autre 2016	Subvention 2016	Autres sources 2016
		2016	2017	2018				
DVC-09007	Réfection de piscines (2016 - 2020)	110	300	0	110	0	0	0

Compensation :  ou N/A

Projet subventionné :  Oui  Non

Si oui, préciser le titre du programme et le pourcentage : \_\_\_\_\_

Signature du responsable d'activité budgétaire \_\_\_\_\_

*Claude Marsot*

Date : 5/4/2016

**ÉCHÉANCIER (étapes/dates/justification de la nécessité du traitement par CE ou CV à cette date)**



**PERSONNES CONSULTÉES**

Nom de la personne	Date (J/M/A)	Champ de compétence
Hélène Caron	8 février 2016	Coordonnatrice aquatique
René Ouellet	8 février 2016	Conseiller aux infrastructures
Louis Audet	8 février 2016	Chef de service du génie
Vincent Vu, directeur de l'approvisionnement	01/04/2016	Validation - Volet appel d'offres
Maryse Roberge CPA, CA Conseillère en finances	1 avril 2016	Validation-volet financement

**RECOMMANDATION (énoncé)**

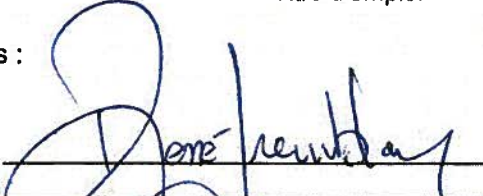
Il est recommandé au comité exécutif :

D'autoriser le financement de la dépense relative à la réfection des piscines d'Aubigny et Quatres-Saisons, au montant maximal de 198 000 \$, à même le règlement d'emprunt RV-2015-14-05.

De décréter les travaux de réfection de la piscine d'Aubigny et de la piscine Quatre-Saisons;

D'attribuer le contrat de réfection de la piscine Quatre-Saisons et d'Aubigny à la compagnie *Les Entreprises Antonio Barrette inc.*, 1600, rue Provinciale, Québec (Québec) G1N 4A2, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 173 060 \$ avant TPS et TVQ, incluant les options 1, 2 et 3, tel que décrit au rapport d'ouverture des soumissions de la direction de l'approvisionnement.

Liste des pièces jointes : ANNEXE I : Rapport d'ouverture des soumissions et recommandation de la direction de l'Approvisionnement  
Appel d'offres : 2015-50-116

Préparé par : <u>Jacques Papillon</u>		Titre d'emploi : <u>Coordonnateur au Service des équipements récréatifs</u>	
Recommandé par :			
<i>CHAUDE GENEST</i>	<i>chef de service</i>		
Nom et initiales manuscrites Titre d'emploi	Nom et initiales manuscrites Titre d'emploi	Nom et initiales manuscrites Titre d'emploi	Nom et initiales manuscrites Titre d'emploi
Commentaires :			
Signature de la Direction : 		Date : <i>04 / 04 / 2016</i>	

**COMMENTAIRES DE LA DIRECTION GÉNÉRALE**

*les travaux sont terminés pour le début de la saison.*

Signature de la Direction générale :  Date : *16 04 16*



**Direction de l'approvisionnement**

**RAPPORT D'OUVERTURE DES SOUMISSIONS  
ET RECOMMANDATION DE LA DIRECTION DE L'APPROVISIONNEMENT  
Appel d'offres : 2015-50-116**

<b>Direction requérante : Infrastructures</b>	<b>Objet : Réfection des piscines Quatre-Saisons et d'Aubigny</b>
<b>Personne ressource : M. René Ouellet</b>	<b>Appel d'offres : 2015-50-116</b>
	<b>Approvisionneur : M. Steeve Ruel</b>

**ÉTAT DE LA SITUATION :**

À la suite d'une requête de M. René Ouellet de la Direction des infrastructures, nous demandant de procéder à un appel d'offres public dans le cadre du projet « Réfection des piscines Quatre-Saisons et d'Aubigny », nous avons fait paraître un avis dans le journal Le Peuple le 18 novembre 2015 et sur SEAO le 13 novembre 2015, date de l'appel d'offres. Les dix-huit (18) entreprises suivantes se sont procuré les documents :

- Les Entreprises Antonio Barrette inc., 1600, rue Provinciale, bureau 200, Québec (Québec) G1N 4A2
- Les Constructions Jean-Paul Plamondon inc., 400-B, rue Faraday, Québec (Québec) G1N 4E5
- Beauvais & Verret inc., 2181, rue Léon-Harmel, Québec (Québec) G1N 4N4
- Construction Michel Gagnon ltée, 2250, rue Léon-Harmel, bureau 200, Québec (Québec) G1N 4L2
- Acier Écan, 595, avenue Newton, Québec (Québec) G1P 4C4
- Armatures Bois-Francis inc.,(ABF), 249, boulevard de la Bonaventure, Victoriaville (Québec) G6T 1V5
- Construction et Rénovation M. Dubeau, 1075, boulevard Raymond, Québec (Québec) G1B 2R5
- Construction Michel Gagnon ltée, 200-2250, rue Léon-Harmel, Québec (Québec) G1N 4L2
- Construction BSL inc., 315 rue De Rotterdam, Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E5
- Les Dalles Parko inc., 604, rue Roussin, Québec (Québec) G3G 2C9
- Lévesque et Associés Construction inc., 475, rue des Canetons, Québec (Québec) G2E 5X6
- Saho Construction inc.,424, boulevard Raymond, Québec (Québec) G1C 8K9
- Services de sauveteurs inc., 3178, chemin Sainte-Foy, Québec (Québec) G1X 1R4
- Nordmec Construction inc., 390, rue Siméon, local 3, Mont-Tremblant (Québec) J8E 2R2
- Sotraco inc., 1795, rue Provinciale, Québec (Québec) G1N 4S9

**Direction de l'approvisionnement**

**RAPPORT D'OUVERTURE DES SOUMISSIONS  
ET RECOMMANDATION DE LA DIRECTION DE L'APPROVISIONNEMENT  
Appel d'offres : 2015-50-116**

- 9124-4905 Québec inc. (Construction Couture & Tanguay), 1019, chemin Industriel, Lévis (Québec) G7A 1B3
- Les Constructions Bé-Con inc., 1054, boulevard Bastien, Québec (Québec) G2K 1E6
- Ciment Projeté et Piscines Orléans inc., 1675, chemin Royal, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 4E0

**COMPTE RENDU DE L'OUVERTURE DES SOUMISSIONS :**

M. Steeve Ruel a fait l'ouverture de sept (7) soumissions le 10 décembre 2015, à 14 h, en présence de Mme Danielle Bergeron, M. René Ouellet et quelques représentants de compagnies.

Les soumissions se lisaient comme suit (prix avant la TPS et la TVQ) :

Soumissionnaires	Réfection de la piscine Quatre-Saisons	Option 1 Abri des sauveteurs d'Aubigny	Option 2 Cabines de déshabillage d'Aubigny	Option 3 Cabines de déshabillage Quatre-Saisons
Les Constructions Bé-Con inc.	128 079,00 \$	19 240,00 \$	14 846,00 \$	13 566,00 \$
Les Entreprises Antonio Barrette inc.	133 998,00 \$	15 282,00 \$	13 143,00 \$	10 637,00 \$
Constructions Jean-Paul Plamondon inc.	139 679,93 \$	18 180,06 \$	16 680,57 \$	15 736,83 \$
Beauvais & Verret inc.	155 096,77 \$	29 413,23 \$	30 395,00 \$	26 845,00 \$
9124-4905 Québec inc (Construction Couture & Tanguay)	151 240,00 \$	15 340,00 \$	15 680,00 \$	14 040,00 \$
Sotraco inc.	153 844,00 \$	17 610,00 \$	15 729,00 \$	11 775,00 \$
Construction Michel Gagnon ltée	182 950,00 \$	22 400,00 \$	16 900,00 \$	16 850,00 \$

**CONSIDÉRATIONS :**

Attendu que la soumission de la compagnie « Les Entreprises Antonio Barrette inc. » est conforme aux exigences du devis ;

Attendu que la compagnie « Les Entreprises Antonio Barrette inc. » accepte de prolonger la validité de leur soumission en respectant leurs prix soumis lors de l'appel d'offres ;

**Direction de l'approvisionnement**

**RAPPORT D'OUVERTURE DES SOUMISSIONS  
 ET RECOMMANDATION DE LA DIRECTION DE L'APPROVISIONNEMENT**  
 Appel d'offres : 2015-50-116

Attendu que le requérant désire retenir les options 1, 2 et 3 ;

Attendu que ce contrat est à prix unitaires et forfaitaires ;

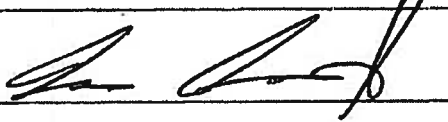

Attendu l'estimation de la Ville établie au montant de 171 000,00 avant TPS et TVQ ;

Attendu qu'en date du 11 décembre 2015, le nom du cocontractant à qui la Ville désire attribuer le contrat n'apparaît à aucun registre d'entreprises non admissibles aux contrats publics ;

Attendu que cette dépense doit être autorisée par le Conseil de Ville.

**RECOMMANDATION :**

À la suite de l'étude des soumissions, nous recommandons l'attribution du contrat, dans le cadre du projet « Réfection des piscines Quatre-Saisons et d'Aubigny », à la compagnie Les Entreprises Antonio Barrette inc., 1600, rue Provinciale, bureau 200, Québec (Québec) G1N 4A2, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 173 060,00 \$ avant TPS et TVQ, incluant les options 1, 2 et 3, conformément à sa soumission en date du 9 décembre 2015, à l'addenda 1 en date du 7 décembre 2015 et au devis en date du 13 novembre 2015.

Préparé par :	François Émond	
Titre d'emploi :	Pour le coordonnateur Direction de l'approvisionnement	Date : Le 8 mars 2016
Approuvé par :	Vincent Vu	
Titre d'emploi :	Directeur de l'approvisionnement	Date : Le 8 mars 2016